



BETREUUNGSVERTRAG

zwischen

AWO Kreisverband Rosenheim-Miesbach e.V.,

als Träger der Betreuungseinrichtung

AWO-Mittagsbetreuung Rohrdorf

vertreten durch die Verantwortliche - nachfolgend „Träger“ genannt –

und Personensorgeberechtigte/r

Name: _____

wohnhaft in: _____

des Kindes: _____

geb. am: _____

wohnhaft in: _____

§ 1 Aufnahme des Kindes, Beendigung des Vertrages

1. Der Träger nimmt oben genanntes Kind in die Betreuung auf ab 01. September 2026 bis 31. Juli 2027.
2. Die Kündigung des Bildungs- und Betreuungsvertrages regelt die aktuelle Satzung. Diese ist Bestandteil des Vertrages im Internet unter www.awo-rosenheim.de/mittagsbetreuung/ einsehbar.

§ 2 Buchungszeit, Betreuungsgebühr

1. Die zwischen den Personensorgeberechtigten und dem Träger vereinbarte Buchungszeit ist im Buchungsformular (Anlage 1) festgelegt.
2. Die Personensorgeberechtigten verpflichten sich nach Maßgabe der Satzung mit dem Monat der Aufnahme des Kindes in die Einrichtung die Betreuungsgebühr zu leisten, die im Buchungsformular (Anlage 1) festgelegt ist.
3. Die Betreuung wird an allen Schultagen angeboten. Während der schulfreien Tage findet keine Betreuung statt. Für Einrichtungen, in denen Ferienbetreuung angeboten wird, ist ein separates Buchungsformular (Anlage 1 a) auszufüllen.

§ 3 Satzung, Konzeption und andere anwendbare Vorschriften

1. Der Träger hat eine Satzung für die Schulbetreuung erlassen. Diese enthält weitere rechtlich relevante Bestimmungen sowie eine allgemeine Gebührenordnung.
2. In der Konzeption der Betreuungseinrichtung sind die Grundlagen und Inhalte der Betreuung beschrieben. Die Personensorgeberechtigten erklären sich mit den Inhalten einverstanden.

Vorstand: Britta Promann, Anton Reiserer; Präsident: Peter Kloo - Amtsgericht Traunstein • Vereinsregister Nr. 40828
Vom Finanzamt Rosenheim als gemeinnützig anerkannt: Steuer-Nr. 156/107/10120
Sparkasse Rosenheim – Bad Aibling IBAN DE 27 7115 0000 0000 0231 92, BIC BYLADEM1ROS
VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG IBAN DE 76 7116 0000 0000 0239 06, BIC GENODEF1VRR





§ 4 Kinderschutz und Sicherung des Kindeswohl

Der Träger der Betreuungseinrichtung ist gesetzlich verpflichtet sicherzustellen, dass die Mitarbeiter*innen dieser Einrichtung bei Bekanntwerden gewichtiger Anhaltspunkte für die Gefährdung eines von ihnen betreuten Kindes oder Jugendlichen Rücksprachen mit der Schulleitung/Träger und insoweit vorhanden, der Jugendsozialarbeit an der Schule halten.

§ 5 Wesentliche Bestandteile

Die nachfolgenden Anlagen sind wesentliche Bestandteile dieses Vertrages:

Anlage 1 Buchungsformular

Anlage 2 SEPA-Lastschriftmandat

Anlage 3 Aufnahmebogen

Anlage 4 Satzung – siehe Aushang in der Einrichtung oder online auf <https://www.awo-rosenheim.de/mittagsbetreuung/> ; auf Anfragen händigen wir Ihnen diese natürlich auch gerne aus.

§ 6 Hinweis zur Verbraucherstreitschlichtung

Der AWO Kreisverband Rosenheim-Miesbach e. V. beteiligt sich nicht an Verbraucherstreitschlichtungsverfahren nach dem Verbraucherstreitbeilegungsgesetz.

§ 7 Gerichtsstand

Gerichtsstand für beide Vertragsparteien ist Rosenheim.

§ 8 Allgemeine Bestimmungen

1. Dieser Vertrag bedarf der Schriftform. Das Schriftformerfordernis gilt auch für Nebenabreden und nachfolgende Vertragsänderungen.
2. Die etwaig im Aufnahmebogen (Anlagen 3 Punkt 5) erteilten Einwilligungserklärungen können gegenüber der Einrichtung jederzeit und ohne Angaben von Gründen mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden. Der Widerruf bedarf der Schriftform.
3. Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages aus irgendeinem Grund unwirksam, rechtswidrig oder undurchführbar sein oder werden, so wird die Wirksamkeit und Durchführbarkeit der übrigen Bestimmung davon nicht berührt. In einem solchen Fall ist die ungültige Bestimmung dergestalt zu ändern, dass ihre Zweckbestimmung dem Grunde nach erhalten bleibt und dem wirtschaftlichen Interesse der Parteien am nächsten kommt. Entsprechendes gilt im Fall von Vertragslücken.

Ort

Datum

Unterschrift der Verantwortlichen der Mittagsbetreuung

Unterschrift der/des Personensorgeberechtigten

Unterschrift der/des Personensorgeberechtigten

Vorstand: Britta Promann, Anton Reiserer; Präsident: Peter Kloo - Amtsgericht Traunstein - Vereinsregister Nr. 40828

Vom Finanzamt Rosenheim als gemeinnützig anerkannt: Steuer-Nr. 156/107/10120

Sparkasse Rosenheim – Bad Aibling IBAN DE 27 7115 0000 0000 0231 92, BIC BYLADEM1ROS

VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG IBAN DE 76 7116 0000 0000 0239 06, BIC GENODEF1VRR



Anlage 1

BITTE IN DRUCKBUCHSTABEN AUSFÜLLEN!



Kreisverband
Rosenheim-Miesbach e.V.

Buchungsformular

gültig ab: 01.09.2026

Mittagsbetreuung Rohrdorf

Bgm.-Hollinger-Platz 1

83101 Rohrdorf

Telefon: 0151/15128278

Mail: sb.rohrdorf@awo-rosenheim.de

www.awo-rosenheim.de

☐

Anmeldung

☐

Änderung ab

Angaben zum Kind

Nachname:	Vorname:
bitte ankreuzen ☐ männlich	☐ weiblich
Geburtsdatum:	Klassenstufe:

Angaben zum Personensorgeberechtigten 1

Name:	Geb.Datum:
Adresse:	
Telefon:	Email:

Angaben zum Personensorgeberechtigten 2

Name:	Geb.Datum:
Adresse:	
Telefon:	Email:

Betreuungstage (verbindlich)

Die Wochentage können nach Stundenplanerstellung am Anfang des Schuljahres noch verschoben werden

Mindestbuchung 2 Tage/Woche

Bitte ankreuzen	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
11.30 Uhr bis 14.00 Uhr					

Betreuungsgebühren*	Abholzeit bis 14.00 Uhr	Bitte ankreuzen
2 Tage /Woche	40,00 €	
3 Tage / Woche	48,00 €	
4 Tage / Woche	56,00 €	
5 Tage / Woche	64,00 €	
Spiel-/ Getränkegeld	4,00 €	verbindlich

*Im Einvernehmen mit der Kommune kann eine Änderung der Betreuungs- und Essensgebühren nach Maßgabe der Steigerung der Betriebskosten (Sach- und Personalkosten) und/oder der Einschränkung/Erhöhung der öffentlichen Zuschüsse mit einer Frist von vier Wochen nach schriftlicher Vorankündigung durch den Träger erfolgen.

_____, den _____

Rohrdorf, den _____

Unterschrift der/des Personensorgeberechtigten

Unterschrift der/des Verantwortlichen der Mittagsbetreuung

Stand 01/2026

Anlage 2



Kreisverband
Rosenheim-Miesbach e.V.

Gläubiger-Identifikationsnummer DE51ZZZ00000055214

Mandatsreferenz _____

SEPA-Lastschriftmandat

Ich ermächtige den AWO Kreisverband Rosenheim-Miesbach e.V., Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen.

Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom AWO Kreisverband Rosenheim-Miesbach e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis:

Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Vorname und Name (Kontoinhaber)

Straße und Hausnummer

Postleitzahl und Ort

Kreditinstitut (Name)

DE _ _ | _ _ _ _ | _ _ _ _ | _ _ _ _ | _ _ _ _ | _ _

IBAN

Ort, Datum, Unterschrift KontoinhaberIn

**DIESES SEPA-LASTSCHRIFTMANDAT GILT FÜR DIE VEREINBARUNG
(ODER DEN VERTRAG) FÜR DAS KIND**

VORNAME UND NAME DES KINDES

EINRICHTUNG

Vorstand: Britta Promann, Anton Reiserer; Präsident: Peter Kloo - Amtsgericht Traunstein * Vereinsregister Nr. 40828
Vom Finanzamt Rosenheim als gemeinnützig anerkannt: Steuer-Nr. 156/107/10120
Sparkasse Rosenheim – Bad Aibling IBAN DE 27 7115 0000 0000 0231 92, BIC BYLADEM1ROS
VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG IBAN DE 76 7116 0000 0000 0239 06, BIC GENODEF1VRR





Anlage 3

Aufnahmebogen

1. Angaben zum Kind

Nachname:	Vorname:
Bitte ankreuzen: ☐ männlich ☐ weiblich	
geboren am:	Klassenstufe kommendes Schuljahr:
Adresse:	

2. Angaben zu den Personensorgeberechtigten

☐ Alleinerziehend

Name:	Name:
Privat Festnetz: _____	Privat Festnetz: _____
Privat Handy: _____	Privat Handy: _____
Tel. Arbeit: _____	Tel. Arbeit: _____

3. Vor Ablauf der Betreuungszeit abholberechtigte Personen

(falls noch nicht bekannt kann die Vorlage des Personalausweises nötig sein; außerdem müssen jegliche Änderungen schriftlich erfolgen)

Name	Festnetz/Handy



4. Heimweg des Kindes (falls abweichend von der Betreuungszeit):

☐ mein Kind geht um _____ Uhr allein nach Hause.

Sonstige Anmerkungen: _____

5. Einverständniserklärungen

- Ich bin damit einverstanden, dass **Fotos** meines Kindes zu Zwecken der Öffentlichkeitsarbeit verwendet werden für: **(bei Zustimmung bitte ankreuzen)**

- ☐ Druckerzeugnissen (Konzept der Einrichtung, Jahresberichte, Chroniken u.ä.)
- ☐ Gemeindeblatt/ kommunale Zeitung
- ☐ Presseberichten
- ☐ Internet (z.B. Homepage der Schule und der AWO)
- ☐ Facebook (der AWO-Seite, der Schulseite)

- Im Laufe des Schuljahres können Sie ihr Kind u.U. zu verschiedenen Angeboten wie z.B. Tischtennis, Flöte, Chor oder eventuellen Fördergruppen an der Schule anmelden. Sofern Sie einverstanden sind, geht Ihr Kind selbstständig zu diesen Terminen, andernfalls muss es von Ihnen abgeholt und begleitet werden.

Ich bin damit einverstanden, dass mein Kind **alleine zu den angemeldeten Aktivitäten auf dem Schulgelände** geht und ggf. auch wieder zurück. (Informieren Sie uns über die Aktivitäten **schriftlich**. Die Aufsichtspflicht in dieser Zeit unterliegt **nicht** der Mittagsbetreuung):

☐ Ja ☐ Nein

Ich bin damit einverstanden, dass mein Kind **alleine zu angemeldeten Aktivitäten außerhalb des Schulgeländes** geht und ggf. auch wieder zurück. (Informieren Sie uns über die Aktivitäten **schriftlich**. Die Aufsichtspflicht in dieser Zeit unterliegt **nicht** der Mittagsbetreuung):

☐ Ja ☐ Nein

- Ich bin damit einverstanden, dass das Mittagsbetreuungspersonal meinem Kind bei kleineren blutenden Wunden ein Pflaster geben darf.

☐ Ja ☐ Nein

6. Angaben zu Gesundheit und Ernährung

Bei Teilnahme am Mittagessen: ☐ normale Kost
☐ vegetarische Kost
☐ Kost ohne Schweinefleisch

Vorliegen von Allergien: ☐ Nein
☐ Ja, bitte erläutern:

Sonstige Besonderheiten: ☐ Nein
☐ Ja, bitte erläutern:

Datum und Unterschrift des/der Personensorgeberechtigten



Erklärung über die Entbindung von der Schweige-/Verschwiegenheitspflicht für die Zusammenarbeit zwischen der Schule und der Mittagsbetreuung

Name, Vorname des Kindes:

Klasse:

Anschrift:

Name des/der Personensorgeberechtigten:

Telefonnummer:

Schule:

Ich/Wir entbinde/n die pädagogischen MitarbeiterInnen der Mittagsbetreuung, sowie

- die Lehrkräfte der Klasse meines/unseres Kindes,
- die Schulsozialpädagoginnen und -pädagogen
- die Schulleitung

der *Grundschule* im Hinblick auf die pädagogisch gewonnenen Erkenntnisse über mein/unser Kind jeweils gegenseitig von der diesem bzw. mir/uns gegenüber bestehenden gesetzlichen Schweige-/Verschwiegenheitspflichten, soweit dies dem Wohl und der Förderung des Kindes dienlich erscheint und im Rahmen eines vertrauensvollen Zusammenwirkens zwischen Schule und Mittagsbetreuung zur Aufgabenerfüllung im Rahmen der Betreuung erforderlich ist.

Diese Erklärung umfasst nicht einen etwaigen Austausch mit Beratungslehrkräften sowie Schulpsychologinnen und Schulpsychologen. Hierfür wäre eine gesonderte, anlassbezogene Entbindung von der Schweige-/Verschwiegenheitspflicht erforderlich.

Diese Erklärung gilt für das Schuljahr 2026/2027.

Diese Erklärung geht der Schule in Kopie zu.

Die Entbindung von der Schweige-/Verschwiegenheitspflicht berechtigt die oben bestimmte/n Person/en nicht, die erhaltenen Informationen gegenüber dritten Personen zu verwenden. Alle Informationen werden vertraulich behandelt.

Meine Einwilligung über die Entbindung von der Schweige-/Verschwiegenheitspflicht habe ich freiwillig abgegeben. Mir ist bekannt, dass ich diese Erklärung zur Entbindung von der Schweige-/Verschwiegenheitspflicht jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen kann.

Ort, Datum

Unterschrift Personensorgeberechtigte/r



Erklärung über die Entbindung von der Schweige-/Verschwiegenheitspflicht für die Zusammenarbeit der Schule und der Mittagsbetreuung hinsichtlich des Masernschutzstatus

Nach den ab 01.08.2021 gültigen neuen gesetzlichen Bestimmungen des Kultusministeriums sind wir auch in der Mittagsbetreuung verpflichtet, den Impfstatus auf Masern Ihres Kindes zu überprüfen. Um eine doppelte Vorlage und Prüfung zu vermeiden, bitten wir Sie diese Entbindung der Schweigepflicht zu unterzeichnen, damit wir uns mit der Schule direkt austauschen dürfen.

Name, Vorname des Kindes:

Klasse:

Anschrift:

Name des/der Personensorgeberechtigten:

Ich bin damit einverstanden, dass sich der/die Verantwortliche der Mittagsbetreuung

mit der zuständigen Schulleitung austauscht über den Nachweis des Masernimmunstatus des oben genannten Kindes.

Ja ☐

Nein ☐

Ort, Datum

Unterschrift Personensorgeberechtigte/r

Diese Erklärung gilt für das Schuljahr 2026/2027 und geht der Schule in Kopie zu.

Falls Sie diesen Austausch nicht wünschen, haben Sie die Möglichkeit bis zum unten genannten Fristende für das Schuljahr 2026/2027 den Nachweis über die Impfung, Kontraindikation oder Titer Bestimmung direkt vorzulegen. Dies muss in der AWO-Geschäftsstelle, Ebersberger Str.8 in Rosenheim erfolgen.

Da der Nachweis vor Beginn der Betreuung erfolgen muss, endet die Frist zur Abgabe der Einwilligungserklärung bzw. für die direkte Vorlage des Nachweises für das Schuljahr 2026/2027 am

15.07.2026.

Falls diese rechtlichen Vorgaben nicht erfüllt werden, müssen wir die Betreuung des Kindes ablehnen. Evtl. bereits geschlossene Verträge sind aufgrund der geänderten Rechtslage ungültig.

INFORMATIONSPFLICHTEN GEM. ART. 13 DSGVO

Informationspflichten gem. Art.13 DS-GVO

Der Schutz Ihrer persönlichen Daten ist uns ein besonderes Anliegen. Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten (kurz „Daten“) daher ausschließlich auf Grundlage der gesetzlichen Bestimmungen. Mit dieser Datenschutzerklärung wollen wir Sie über die Verarbeitung Ihrer Daten in unserem Unternehmen und die Ihnen zustehenden datenschutzrechtlichen Ansprüche und Rechte umfassend im Sinne des Art. 13 der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (EU DS-GVO) informieren.

1. Wer ist für die Datenverarbeitung verantwortlich und an wen können Sie sich wenden?

Verantwortlich ist

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Rosenheim-Miesbach e.V.
Ebersberger Str. 8
83022 Rosenheim
Telefon: +49 (8031) 941373-0
E-Mail: geschaeftsleitung@awo-rosenheim.de

Der betriebliche Datenschutzbeauftragte ist

Projekt 29 GmbH & Co. KG
Robert Heindl
Ostengasse 14
93047 Regensburg
E-Mail: anfragen@projekt29.de
Tel.: 0941-2986930

2. Welche Daten werden verarbeitet, und aus welchen Quellen stammen diese Daten?

Wir verarbeiten die Daten, die wir im Rahmen der Vertragsanbahnung bzw. -abwicklung, anhand von Einwilligungen oder im Rahmen Ihrer Bewerbung bei uns bzw. im Rahmen Ihrer Mitarbeiterschaft bei uns von Ihnen erhalten haben.

Zu den personenbezogenen Daten zählen:

Bei **Bewerbern und Mitarbeitern** zählen hierzu z.B. Vor- und Zuname, Adresse, Kontaktdaten (E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Fax), Geburtsdatum, Daten aus Lebenslauf und Arbeitszeugnissen, Bankdaten, Religionszugehörigkeit, Bildaufnahmen.

Bei **Geschäftspartnern** zählen hierzu z.B. die Bezeichnung ihrer rechtsgeschäftlichen Vertreter, Firma, Handelsregisternummer, Umsatzsteuer-IdNr., Betriebsnummer, Adresse, Ansprechpartner-Kontaktdaten (E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Fax), Bankdaten.

Bei **Klienten** im Bereich Kinder- Schulbetreuung, Jugendarbeit, Mehrgenerationenhaus oder Migration zählen hierzu Vor- und Zuname, Adresse und Kontaktdaten, sowie weitere Daten, die wir für die Erbringung unserer Leistungen benötigen.

Darüber hinaus verarbeiten wir auch folgende sonstige personenbezogene Daten:

- Informationen über Art und Inhalt von Vertragsdaten, Auftragsdaten, Umsatz- und Belegdaten, Kunden- und Lieferantenhistorie sowie Beratungsunterlagen,
- Informationen aus Ihrem elektronischen Verkehr mit uns (z.B. IP-Adresse, Log-in-Daten),

INFORMATIONSPFLICHTEN GEM. ART. 13 DSGVO

6. Wie lange werden meine Daten gespeichert?

Wir verarbeiten Ihre Daten bis zur Beendigung der Geschäftsbeziehung oder bis zum Ablauf der geltenden gesetzlichen Aufbewahrungsfristen (etwa aus dem Handelsgesetzbuch, der Abgabenordnung, oder Arbeitszeitgesetz); darüber hinaus bis zur Beendigung von allfälligen Rechtsstreitigkeiten, bei denen die Daten als Beweis benötigt werden.

7. Werden personenbezogene Daten an ein Drittland übermittelt?

Grundsätzlich werden von uns keine Daten an ein Drittland übermittelt. Eine Übermittlung findet im Einzelfall nur auf Grundlage eines Angemessenheitsbeschlusses der Europäischen Kommission, Standardvertragsklauseln, geeigneter Garantien oder Ihrer ausdrücklichen Zustimmung statt.

8. Welche Datenschutzrechte habe ich?

Sie haben jederzeit ein Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung Ihrer gespeicherten Daten, ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung sowie ein Recht auf Datenübertragbarkeit und auf Beschwerde gemäß den Voraussetzungen des Datenschutzrechts.

Recht auf Auskunft:

Sie können von uns eine Auskunft verlangen, ob und in welchem Ausmaß wir Ihre Daten verarbeiten.

Recht auf Berichtigung:

Verarbeiten wir Ihre Daten, die unvollständig oder unrichtig sind, so können Sie jederzeit deren Berichtigung bzw. deren Vervollständigung von uns verlangen.

Recht auf Löschung:

Sie können von uns die Löschung Ihrer Daten verlangen, sofern wir diese unrechtmäßig verarbeiten oder die Verarbeitung unverhältnismäßig in Ihre berechtigten Schutzinteressen eingreift. Bitte beachten Sie, dass es Gründe geben kann, die einer sofortigen Löschung entgegenstehen, z.B. im Fall von gesetzlich geregelten Aufbewahrungspflichten.

Unabhängig von der Wahrnehmung Ihres Rechts auf Löschung, werden wir Ihre Daten umgehend und vollständig löschen, soweit keine diesbezügliche rechtsgeschäftliche oder gesetzliche Aufbewahrungspflicht entgegensteht.

Recht auf Einschränkung der Verarbeitung:

Sie können von uns die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer Daten verlangen, wenn

- Sie die Richtigkeit der Daten bestreiten, und zwar für eine Dauer, die es uns ermöglicht, die Richtigkeit der Daten zu überprüfen.
- die Verarbeitung der Daten unrechtmäßig ist, Sie aber eine Löschung ablehnen und stattdessen eine Einschränkung der Datennutzung verlangen,
- wir die Daten für den vorgesehenen Zweck nicht mehr benötigen, Sie diese Daten aber noch zur Geltendmachung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen brauchen, oder
- Sie Widerspruch gegen die Verarbeitung der Daten eingelegt haben.

Recht auf Datenübertragbarkeit:

Sie können von uns verlangen, dass wir Ihnen Ihre Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zur Verfügung stellen und dass Sie diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung durch uns übermitteln können, sofern

- wir diese Daten aufgrund einer von Ihnen erteilten und widerrufbaren Zustimmung oder zur Erfüllung eines Vertrages zwischen uns verarbeiten, und
- diese Verarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren erfolgt.

Bei technischer Machbarkeit können Sie von uns eine direkte Übermittlung Ihrer Daten an einen anderen Verantwortlichen verlangen.